

М Е М О Р А Н Д У М
*о сотрудничестве между городом Улан-Удэ
(Республика Бурятия, Российская Федерация) и
городом Дархан (Дархан-Уул аймак, Монголия)*

14 ноября 2017 г

г. Дархан

Город Улан-Удэ (Республика Бурятия, Российская Федерация) и город Дархан (Дархан-Уул аймак, Монголия), именуемые в дальнейшем Сторонами, в целях углубления и расширения побратимских связей, придавая важное значение расширению двустороннего взаимовыгодного экономического сотрудничества, основываясь на взаимной заинтересованности заключили настоящий Меморандум и договорились о нижеследующем:

Статья 1.

Стороны намерены развивать экономические, социальные и культурные связи, основываясь на принципах равенства, партнерства и взаимной выгоды.

Статья 2.

Инициаторами конкретных мероприятий в рамках сотрудничества могут быть Стороны, в том числе их структурные подразделения, предприятия, учреждения, организации, расположенные на территории городов Улан - Удэ и Дархана.

Статья 3.

1. Стороны будут стремиться согласовывать взаимные благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для инвестиционной, предпринимательской и иной деятельности субъектов экономических отношений городов Улан - Удэ и Дархан.

2. Содействовать созданию на территории городов Улан - Удэ и Дархана совместных предприятий, а также филиалов предприятий, учреждений и организаций.

3. Содействовать установлению и расширению экономических связей и деловых контактов между предприятиями, учреждениями и организациями городов Улан-Удэ и Дархан (организация ежегодных бизнес встреч).

4. Способствовать сотрудничеству предприятий, учреждений, организаций и фирм городов Улан-Удэ и Дархан в сфере развития городской инфраструктуры в соответствии с законодательством, действующим на территории каждой из Сторон.

Статья 4.

Стороны договорились осуществлять взаимный обмен информацией по организации и проведению выставок, ярмарок, презентаций, совещаний и конференций. Создать и развить систему взаимного информационного обеспечения с целью более полного освещения социально-экономических, выставочно-ярмарочных и культурных мероприятий, проводимых в рамках двустороннего взаимовыгодного сотрудничества.

Статья 5.

В рамках настоящего Меморандума Стороны будут осуществлять обмен официальными делегациями и специалистами в экономических, социальных и культурных областях, практиковать обмен опытом работы. Своевременно информировать друг друга и проводить взаимные консультации по вопросам, возникающим в ходе реализации настоящего Меморандума.

Статья 6.

Обе стороны для расширения сотрудничества в сфере образования, молодежной политики, культуры и спорта проводят нижеуказанные мероприятия:

1. создают проекты по сотрудничеству между учреждениями образования, культуры и спорта;
2. организуют поездки преподавателей, учащихся с целью обучения и преподавания, а также для осуществления обмена опытом;
3. приглашают коллективы из города-побратима для участия в культурных мероприятиях, художественных выставках, спортивных соревнованиях, фестивалях, конкурсах;
4. усиливают работу по формированию положительного имиджа города-побратима, проводят неделю (день) культуры города-побратима;
5. организуют ежегодный оздоровительный отдых детей;
6. содействуют развитию туризма и информационного обмена между городами о событийных мероприятиях, в рамках развития туристической сферы.

Статья 7.

1. Стороны организуют проведение совместных мероприятий по конкретным направлениям сотрудничества на основании договоров, протоколов и программ, конкретизирующих деятельность по направлениям сотрудничества, предусмотренных настоящим Меморандумом.

2. Сотрудничество может осуществляться и в других направлениях, представляющих взаимный интерес в рамках компетенции Сторон.

3. Для содействия в осуществлении положений настоящего Меморандума Стороны могут образовывать совместные рабочие органы и группы по мере необходимости, проводить двусторонние консультации.

Статья 8.

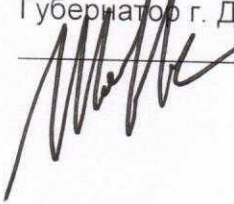
В настоящий Меморандум по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения путем подписания соответствующего протокола.

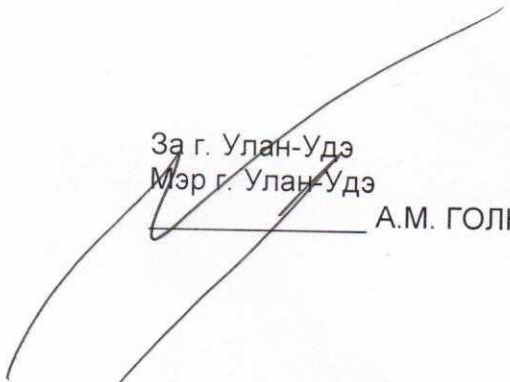
Статья 9.

1. Настоящий Меморандум вступает в силу в день его подписания обеими Сторонами и действует в течение 5 лет. Если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о прекращении действия Меморандума до истечения срока его действия, то Меморандум в дальнейшем автоматически продлевается каждый раз на один год.

2. Действие настоящего Меморандума может быть прекращено любой из Сторон до истечения срока его действия, но не ранее чем через 6 месяцев после письменного уведомления о таком своем намерении другой Стороны.

Подписано 14 ноября 2017 года в городе Дархане в двух экземплярах, на русском и монгольском языках, оба текста имеют равную юридическую силу.

За г. Дархан
Губернатор г. Дархан

С.НАСАНБАТ

За г. Улан-Удэ
Мэр г. Улан-Удэ

А.М. ГОЛКОВ